

Data confidentiality matters from a country perspective

60th General Assembly
Ljubljana, Slovenia
8-11 October 2019

Svenja Bundt, Deputy Director IEA Hamburg

Data matters from a country perspective

60th General Assembly
Ljubljana, Slovenia
8-11 October 2019

Svenja Bundt, Deputy Director IEA Hamburg

Data protection matters from a German perspective

60th General Assembly
Ljubljana, Slovenia
8-11 October 2019

Svenja Bundt, Deputy Director IEA Hamburg

Clarifying terms

- **Data confidentiality:** processing data in a way that ensures protection against unauthorized or unlawful processing of personal data
- **Data protection:** no protection of data, but protection of the individual's personal rights, especially the **right of informational self-determination (= privacy)**

Principles of processing personal data (Art. 5 GDPR)

- Lawfulness
- Transparency
- Purpose limitation
- Data minimization
- Storage limitation
- Integrity (+ accuracy)
- Confidentiality
- Accountability

How can data minimization be achieved?

- Abstain from as many individual identifiers (i.e. name, address of participants, rare features) in the collected data as possible
 - ➔ pseudonymized data collection

How is this operated in studies in Germany?

Cross-sectional Studies (TIMSS, PIRLS, PISA, ...)

- No need to collect and process personal data/ identifiers like names or addresses of participants

Longitudinal (= Panel) Studies (NEPS, INSIDE, ...)

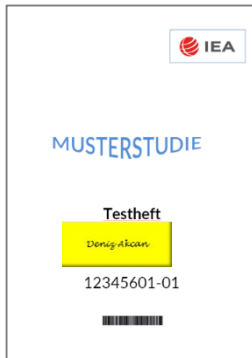
- Sometimes need for collecting personal data (name/address) to contact participants in individual context (i.e. for sending questionnaires to their home)

Pseudonymization in cross-sectional studies

- Main principle: Student/teacher names do not leave the school
- Student tracking forms divided into two parts:
 - left part: student name and student-ID
 - right part: student-ID, booklet rotation and personal data (date of birth, gender, ...)
- Post it stickers with students' names for assigning booklets

Assigning booklets to students

is stored in school by school coordinator



Test instrument

post it sticker to be removed by student before the test starts

Schulname: Musterschule Grundschule		Schulname: Musterschule Grundschule																							
Schul-ID: 123456		Schul-ID: 123456																							
Klasse: 4a		Klasse: 4a																							
TG-ID: 12345601		TG-ID: 12345601																							
[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]	[10]	[11]	[12]	[13]	[14]	[15]	[16]										
Name des Schülers		Name des Schülers		Geburts- monat und -jahr		Geburts- ort		Besuch der Schule in den letzten 12 Monaten		Erwartete Schullaufbahn		Sonderpädagogischer Förderbedarf		Andere Förderbedarfe		Instr.-Ar.		Teilnahmestatus							
Lfd. Nr.	Nachname, Vorname	Schüler-ID	Schüler-ID	Ass- schluss- grund	Gesch.	Ein- schr- jahr	Ein- schr- jahr	Halbjahres- sonnens Schuljahr 2015/2016	Bewertung des	a) Welche Schullauf- bahnen/ Schulab- schlüsse erwartet sie für den Schüler?	b) Welche Empfehlung für die weiter- führende Schule hat der Schüler erhalten?	a) Hat der Schüler einen Dyslexie/ Lese-Rechts- Schreib- Störung? b) Hat der Schüler eine sonderpäd- agogische Förder- bedarfe?	c) Erhält der Schüler eine besondere Förderung?	d) Erhält der Schüler eine sonderpäd- agogische Förderung?	e) Erhalten die Schüler eine andere Förderung?	TH 1	TH 2	FR 1	FR 2	TH 1	TH 2	FR 1	FR 2		
1	Akcan, Deniz	12345601-01	12345601-01	0	06/05	m	naiv	2012	2	1	2	1	2	RS	RS	0	0	0	0	naiv	1	1	FB		
2	Boning, Claudia	12345601-02	12345601-02	0	02/05	w	naiv	2012	0	3	2	1	2	GY	GY	0	0	0	0	naiv	2	2	FB		
3	Fronse, Veronika	12345601-03	12345601-03	0	11/06	w	naiv	2012	0	1	1	2	2	GY	GY	0	0	0	0	naiv	3	1	FB		
4	Frisch, Lukas	12345601-04	12345601-04	3	10/05	m	naiv	2012	0	3	1	1	1	RS	RS	0	0	5	ja	ja	4	2	FB		
5	Günther, Maria	12345601-05	12345601-05	0	03/05	w	naiv	2012	0	3	8	2	2	RS	RS	0	0	8	ja	ja	5	1	FB		
6	Hälberstadt, Julius	12345601-06	12345601-06	0	09/05	m	naiv	2012	0	1	1	1	1	GY	GY	0	0	0	0	naiv	6	2	FB		
7	Erdogus, Ayla	12345601-07	12345601-07	0	11/06	w	weiß nicht	2012	0	3	2	1	2	RS	RS	0	0	0	0	naiv	7	1	FB		
8	Liedig, Sebastian	12345601-08	12345601-08	0	12/05	m	naiv	2012	2	1	2	2	1	GY	GY	0	0	0	0	naiv	8	2	FB		
9	...	12345601-09	12345601-09																		9	1	FB		
10	...	12345601-10	12345601-10																		10	2	FB		
11	...	12345601-11	12345601-11																		11	1	FB		
12	...	12345601-12	12345601-12																		12	2	FB		
13	...	12345601-13	12345601-13																		13	1	FB		
14	...	12345601-14	12345601-14																		14	2	FB		
15	...	12345601-15	12345601-15																		15	1	FB		

Student tracking form



Consent form – cross-sectional study



MUSTERSTUDIE

Für die Schülerinnen und Schüler ist die **Teilnahme an den Leistungstests** im Rahmen von Musterstudie **verpflichtend und an der begleitenden Schülerbefragung freiwillig**. Diese freiwilligen Informationen sind aber sehr wichtig, um die Ergebnisse des Tests richtig bewerten zu können. Wir bitten Sie daher für die Befragung Ihres Kindes um Ihre Zustimmung. **Bitte geben Sie Ihrem Kind dieses Blatt möglichst bald unterschrieben wieder mit in die Schule. Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung!**

Einverständniserklärung eines oder beider Erziehungsberechtigten

Ich bin/Wir sind damit einverstanden, dass mein/unser Kind

(bitte den Namen Ihres Kindes eintragen) (Klasse Ihres Kindes)


an der Schülerbefragung im Rahmen von Musterstudie 2016 teilnimmt und dass die damit von uns und unserem Kind erhobenen Daten, einschließlich der Angaben zu Herkunft, Muttersprache und Gesundheit, im Rahmen des Projekts verarbeitet und genutzt werden.

Ort, Datum Unterschrift eines* oder beider Erziehungsberechtigten


* Ich bestätige hiermit, dass ich von der anderen/dem anderen Erziehungsberechtigten bevollmächtigt bin, die Einverständniserklärung auch in ihrem/seinem Namen zu unterschreiben.



Consent form – longitudinal study



Kleinkinder
Kindergartenkinder
Schülerinnen und Schüler
Auszubildende
Studierende
Erwachsene



NEPS
Bildungsverläufe in Deutschland

Schule, Ausbildung und Beruf
Einverständniserklärung

Erziehungsberechtigte:

Wir nehmen an der Elternbefragung von NEPS teil.
 Wir sind damit einverstanden, dass unsere Tochter/ unser Sohn an den Schülerbefragungen und -testungen im Rahmen von NEPS teilnimmt und die damit erhobenen Daten unseres Kindes sowie unsere Daten einschließlich der Angaben zu Herkunft, Muttersprache, Gesundheit, Religion und Gewerkschaftszugehörigkeit im Rahmen der Studie verarbeitet werden.
 Wieder unsere Tochter/ unser Sohn noch wir nehmen an NEPS teil.

Als Ansprechpartner für die Elternbefragung benennen wir folgenden Erziehungsberechtigten:

Mutter Vater

Vorname _____
Familiennamenname _____
Straße, H.Nr. _____
PLZ _____
Wohnort _____
Telefon-Nr. _____
Handy-Nr. _____

In welcher der folgenden Sprachen möchten Sie gern von Infas befragt werden?
 Deutsch Russisch Türkisch

Wann sind Sie am besten erreichbar?
 vormittags nachmittags abends

Ort / Datum

Unterschrift eines* oder beider Erziehungsberechtigten

*Ich bestätige hiermit, dass ich von meinem Partner/ meiner Partnerin bevollmächtigt bin, die Einwilligungserklärung auch in seinem/ ihrem Namen zu unterschreiben. Mein Partner/ meine Partnerin ist insbesondere damit einverstanden, dass ich auch die im Elternanschreiben beschriebenen und (als Auszug des Elterninterviews) im Internet einsehbaren Fragen über seine/ ihre Person beantworte.

Schülerin/ Schüler:

Ich nehme an den Schülerbefragungen und -testungen im Rahmen von NEPS teil und bin damit einverstanden, dass die damit erhobenen Daten einschließlich der Angaben zu Herkunft, Muttersprache, Gesundheit, Religion und Gewerkschaftszugehörigkeit im Rahmen der Studie verarbeitet werden.

Um dich auch in den nächsten Jahren für die Wiederholungsbefragungen wieder kontaktieren zu können, benötigen wir folgende Angaben von dir:

Schülerin Schüler

Vorname _____
Familiennamenname _____
Geburtsdatum _____
Klasse _____
Straße, H.Nr. _____
PLZ _____
Wohnort _____
Telefon-Nr. _____
Handy-Nr. _____

Ort / Datum

Unterschrift Schülerin/ Schüler

Data protection measures

[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8] Letzte Halbjahreszeugnisse (Schuljahr 2014/2015)		[9] Bewertung des	[10] Lehrer-Schüler-Zuordnungsnummer *		[11] Erwartete Schullaufbahn	[12] Sonderpädagogischer Förderbedarf			[13] Anderer Förderbedarf	[14] Instrument-Nr.			[15] Teilnahmestatus Haupttest			[16] Teilnahmestatus Nachtest					
Schüler-ID	Aus-schlus-s (vgl. SK- Manual)	Geburts-datum	Ge-schlt.	Besuch der flexiblen (Schul-)Eingangs-phase	Deutsch	Mathematik	Sach- unterricht/ Sachkunde/ Heimatkunde	1. Fremd-sprache (fals unter-richtet)	Arbeits- verhalte n	Sozial- verhalten	Mathematik	Sach- unterricht/ Sachkunde/ Heimatkunde	Welche Schullauf-bahn/Schul-lösung schätzen Sie für den Schüler? (v. 1 bis 5)	Empfehlung für die weiter-führende Schule hat der Schüler erhalten?	Hat der Schüler einen diagnostizier-ten sonder-pädagogischen Förderbedarf?	Umfassung von der Diagnose, hat der Schüler Ihre Einschätzung nach einem sonder-pädagogischen	Erhält der Schüler eine besondere Förderung?	Sollte der Schüler Ihrer Einschätzung nach Förderung erhalten?	Erhält der Schüler Förder-ung?	TH 1	TH 2	FB	TH 1	TH 2	FB	
123													RS													
123													GY													
123													GY													

Tracking forms (with personal data) and test instruments

with IDs but without names

Consent forms

with names and IDs

Return package to:
IEA Hamburg

MUSTERSTUDIE
Testheft 1
Version X

MUSTERSTUDIE
Testheft 2
Version X

Return in a separate envelope to:
Data Protection Officers, IEA Hamburg

Schülerfragebogen
Version X

Schule, Ausbildung und Beruf
Einverständniserklärung
12345601-01

Schülerin/ Schüler:
 Schüler
 Schülerin
 Ich nehme an, dass die Eltern der Schüler/innen über die Erhebung von Daten im Rahmen von Musterstudie, Musterpraxis, Gesundheits-, Fahrgenossenschaft und Gewerkschaftsmittelangelegenheiten im Rahmen der Studie verständlich sind.
 Um dich auch in den nächsten Jahren für die Wiederholungsuntersuchungen kontaktieren zu können, benötigen wir folgende Angaben von dir:
 Vorname: Denis
 Familienname: Arcan
 Geburtsdatum: 05.12.94
 Klasse: 9c
 Straße, Nr.: Musterstraße 5
 PLZ: 12345



Researching education, improving learning

**Thanks
for your attention.**

Svenja Bundt
IEA Hamburg

svenja.bundt@iea-hamburg.de